

TRAITS D'UNION

Le rendez-vous du 11 mai clôt la série des "Traits d'union" qui ont eu lieu de janvier à mai au Petit auditorium de BnF / site François Mitterrand, présentés par Lucien Attoun et Joël Huthwohl.

Rappel des rendez-vous précédents :

le 19 janvier

Le théâtre-récit

avec **Joël Jouanneau, Noëlle Renaude, Eric Pessan**

le 9 février

Le théâtre du quotidien

avec **Jean-Paul Wenzel, Mario Batista**

le 9 mars

Le théâtre du tressage

avec **Eugène Durif, Frédéric Mauvignier**

le 6 avril

Le théâtre militant

avec **Armand Gatti, Emmanuel Darley, Lancelot Hamelin**

PROCHAINS RENDEZ-VOUS DE THEATRE OUVERT

ECOLE PRATIQUE DES AUTEURS DE THEATRE

du 19 au 21 mai

Mise en espace

EPAT n°14

Elizabeth Mazev / François Berreur

Mémoire pleine

les 25 et 30 mai

Ouverture au public et mise en espace

EPAT n°15

Nicolas Doutey / Alain Françon

Je pars deux fois et Jour

THEATRE OUVERT / 40 ANS

Festival d'Avignon, du 8 au 24 juillet 2011

programme complet sur www.theatre-ouvert.net

Théâtre Ouvert

Centre National des Dramaturgies Contemporaines
subventionné par le ministère de la Culture
et de la communication,
la Ville de Paris et la Région Ile-de-France
Jardin d'hiver - 4 bis cité Véron 75018 Paris
Réservations 01 42 55 55 50
accueil@theatreouvert.com • www.theatre-ouvert.net

Théâtre Ouvert

11 mai 2011, à 18h30

HORS LES MURS

Petit auditorium de la BnF / François Mitterrand
Quai François-Mauriac - Paris 13

Entrée libre sur réservation au 01 42 55 55 50

BnF

RENCONTRES
TRAITS D'UNION

La Bibliothèque nationale de France / département des arts du spectacle
et Théâtre Ouvert présentent

Le théâtre du rire et des larmes

avec Jean-Claude Grumberg, Serge Kribus, Frédéric Vossier

présenté par

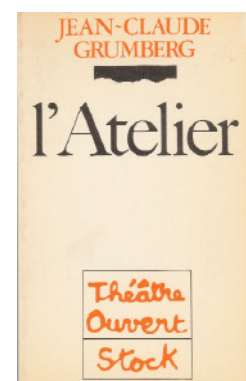
Lucien Attoun - codirecteur de Théâtre Ouvert
et

Joël Huthwohl - directeur du département des
arts du spectacle de la BnF

avec la participation d'**Emilien Tessier** (comédien)

Dans leur théâtre, ces trois auteurs mettent en jeu avec un humour parfois grinçant les rapports humains et sociaux. Tendres, féroces, leurs textes campent sans complaisance une humanité faite d'ambiguïtés et de contradictions.

Jean-Claude Grumberg est auteur de théâtre, de roman, scénariste, adaptateur. Il est né à Paris en 1939. Son père meurt en déportation. Il exerce différents métiers, dont celui de tailleur, avant d'entrer comme comédien dans la compagnie Jacques Fabbri. Il aborde l'écriture théâtrale dans les années 60 avec *Le Duel*, adapté d'une nouvelle de Tchekhov. Auteur d'une trentaine de pièces de théâtre, Jean-Claude Grumberg met en scène notre histoire et sa violence. Avec *Dreyfus*, *L'Atelier* et *Zone libre*, il compose une trilogie sur le thème de l'occupation et du génocide. Ces pièces ont reçu de nombreux prix et en 1999, Jean-Claude Grumberg a reçu le grand prix de la SACD pour l'ensemble de son oeuvre. La plupart des



pièces de Jean-Claude Grumberg ont été diffusées sur France Culture, notamment dans le Nouveau Répertoire Dramatique, de Lucien Attoun, qui lui a également passé des commandes de textes (*Rêver peut-être*, *L'Enfant Do*).

Ses premières pièces sont parues d'abord aux éditions Stock, collection Théâtre Ouvert - *Amorphe d'Ottenburg*, *Dreyfus*, *En r'venant d'Expo*, *L'Atelier*, *Michu*, *Demain une fenêtre sur rue...*, *Rixe*, *Chez Pierrot*. Tout son théâtre est désormais édité par Actes sud, collections Actes Sud-Papiers et

Heyoka jeunesse. Deux pièces paraissent en mai 2011, *Si ça va, bravo* et *Ma chère vieille terre*. Il met en scène sa pièce *H. H.* au Théâtre du Rond-Point en novembre 2011. Au Rond-Point également, en février 2012, Charles Tordjman met en scène *Moi je crois pas !*, avec Pierre Arditi et Catherine Hiegel.

Jean-Claude Grumberg a également publié au Seuil : *Mon père. Inventaire* suivi de *Une leçon de savoir-vivre* (2003) et *Pleurnichard* (2010).

A Théâtre Ouvert, ses pièces ont été mises en espace (*En r'venant d'Expo* par Jean-Pierre Vincent en 1972) en chantier (*L'Atelier*, par Maurice Benichou en 1977, *H.H.*, par Jean-Claude Grumberg en 2005), en lecture (*Linge sale* par Jean-Paul Roussillon lors de *Théâtre/Ecriture/Lecture* à Beaubourg en 1992), en scène (*La nuit tous les chats sont gris*, d'après son roman, par Jean-Pierre Vincent en 1989). A Théâtre Ouvert encore, il a choisi, lors d'une Carte blanche aux auteurs en 1992, de lire *Le Grand retour de Boris Spielman*, de Serge Kribus ; en 2005, il a participé à une journée pédagogique autour de Tchekhov.

Au cinéma Jean-Claude Grumberg est codialoguiste du *Dernier métro* de François Truffaut et des *Années Sandwich*, de Pierre Boutron. Il est auteur du scénario de *La Petite Apocalypse*, de Costa Gavras, coscénariste des *Milles*, de Sébastien Grall. En 1999, il est scénariste du film *Le plus beau pays du monde*, de Marcel Bluwal et *Faits d'hiver*, de Robert Enrico, en 2002 il est coscénariste avec Costa Gavras des films *Amen* (2003, César du meilleur scénario), *Le Couperet* (2005) et *Eden à l'Ouest* (2009). Pour la télévision il a écrit *Thérèse Humbert* et *Music-hall*, réalisés par Marcel Bluwal, *Les lendemains qui chantent*, par Jacques Fansten, *Le Miel amer*, par Maurice Frydland, *La Peau du chat* et *Julien l'apprenti*, par Jacques Otmezguine.



Serge Kribus est né à Bruxelles en 1962. Il est auteur, metteur en scène et comédien. Il a écrit une dizaine de pièces dont *Arloc* (créée par Jorge Lavelli, Théâtre de la Colline, 1996), *Le Murmonde* (Théâtre du Campagnol, 2000), *Le Grand Retour de Boris S.* (par Marcel Bluwal, Théâtre de l'Œuvre, 2000).

En 2008, Serge Kribus a mis en scène et joué sa pièce *L'Amérique* au Rideau de Bruxelles ; son texte *Infamies* a été lu à la Comédie-Française dans le cadre des Petites Formes et publié dans l'Avant-scène théâtre dans *La Famille*.

Il a reçu de nombreuses distinctions littéraires dont le Prix de la Critique, le Prix SACD de la Francophonie, le Prix Lucien Barrière, et plusieurs nominations aux Molières, dont celle du Meilleur auteur.

Ses pièces sont publiées aux éditions Actes Sud-Papiers. *Thelonius et Lola* (collection Heyoka Jeunesse) vient de paraître. Ses pièces sont traduites et jouées à l'étranger.

Comme comédien, Serge Kribus a joué dans une quinzaine de pièces. Au cinéma et à la télévision, il a tourné notamment avec Tonie Marschall, Yves Boisset, Radu Mihaileanu, Jean-Daniel Verhaeghe, Edouard Molinaro, Robert Guédiguian, Alain Tasma et Nina Companeez.



Frédéric Vossier est auteur dramatique. Né en 1968, il est docteur en philosophie politique ; sa thèse portait sur le concept de totalitarisme chez Hannah Arendt. Il a enseigné le français et la philosophie au lycée puis la dramaturgie et la littérature dramatique contemporaine au conservatoire et à l'université de Poitiers, avant de se consacrer à l'écriture dramatique en 2002. Plusieurs de ses pièces ont été réalisées et diffusées par France Culture.

Il travaille avec les metteurs en scène Jacques Vincey, Jean-Pierre Berthomier, Madeleine Louarn.

Trois de ses pièces sont parues en Théâtre Ouvert / *Tapuscrit*, *C'est ma maison* en 2005, *Rêve de Jardin* en 2006 et *Ciel ouvert à Gettysburg* en 2010. Ce texte sera créé par Jean-François Auguste à Théâtre Ouvert en 2012. Il a également publié : aux éditions Les Solitaires Intempestifs *Jours de France*, 2005 ; aux éditions Espace 34 *Bedroom eyes*, 2006 ; aux éditions Quartett *Mannekijn* suivi de *Porneia*, 2008, *La Forêt où nous pleurons*, 2008, *Bois sacré* suivi de *Passer par les hauteurs*, 2009.

Ses textes ont été lus et mis en espace à Théâtre Ouvert, notamment dans le cadre de l'Ecole Pratique des Auteurs de Théâtre. En 2006, l'EPAT autour de *C'est ma maison* a été animée par Robert Cantarella. En 2010, l'EPAT *Dans l'atelier d'un auteur : Frédéric Vossier* a été animé par Stanislas Nordey avec les élèves-comédiens de l'Ecole du Théâtre national de Bretagne/Rennes qui ont travaillé sur 15 de ses pièces, en sa présence. Il fait partie des auteurs dont Stanislas Nordey donnera à entendre des extraits de texte, pour sa "Traversée du théâtre contemporain" enregistrée en public par France Culture au prochain Festival d'Avignon pendant la manifestation *Théâtre Ouvert / 40 ans*.

